



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

AVISO PÚBLICO

06 de mayo 2013

A: Los padres o guardianes de niños inscritos en la(s) siguiente(s) escuela(s):

Ellis Elementary School

Todos los vecinos residenciales y comerciales localizados dentro de una distancia de 1000 pies (305 m) de la fuente de contaminación del aire propuesta indicada más abajo.

DE: El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía (BAAQMD)

ASUNTO: Solicitud de Permiso N^o. 25209 para la siguiente fuente de contaminación del aire:

**Sistema de extracción de vapores del suelo
ARCADIS U.S. Inc.
Former ARCO Site 11232
603 Old San Francisco Road
Sunnyvale, CA 94086**

El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Area de la Bahía (el Distrito) es la agencia local que regula las fuentes estacionarias de polución del aire, como fábricas, instalaciones industriales y gasolineras.

Cuando recibimos una solicitud de permiso para operar o modificar una fuente de contaminantes tóxicos del aire localizada dentro de una distancia de 1000 pies (305 m) desde donde existe una escuela, la legislación estatal nos obliga comunicarlo al público. Para cumplir con este requisito, distribuimos o enviamos por correo un aviso público a los padres o guardianes de los alumnos inscritos en las escuelas ubicadas en un radio de 1/4 de milla (402 m) de la fuente propuesta, y a todos los residentes y negocios en un radio de 1000 pies (305 m) de la misma.

Usted recibe este aviso público porque se ha presentado ante el Distrito una solicitud de permiso para la fuente de contaminación del aire antedicha. A continuación ofrecemos una descripción del proyecto propuesto:

En representación del antiguo Sitio 11232 de ARCO, ARCADIS U.S., Inc. ha presentado una solicitud para obtener una Autoridad para Construir y/o un Permiso para Operar. Para remediar un problema de contaminación existente, se han propuesto para este sitio un sistema de extracción de vapores del suelo y un sistema de tratamiento. Los tanques de almacenaje subterráneos antes localizados en el sitio tuvieron pérdida gasolina. Esta gasolina se quedó en el suelo circundante y contaminó el suelo y el agua subterránea. Desde entonces se han extraído los tanques

de dicho sitio. La compañía ARCADIS ha propuesto un sistema que consiste en una aspiradora de aire que extraerá el vapor de petróleo de pozos perforados en el lugar. El tratamiento de los vapores extraídos sería realizado mediante un oxidante catalítico eléctrico/adsorción de carbono. Las emisiones de la fuente propuesta serían controladas considerablemente.

EVALUACIÓN PRELIMINAR

El Distrito ha evaluado la solicitud de permiso para el proyecto propuesto y ha determinado que se espera que el proyecto cumpla con todas las regulaciones de calidad del aire aplicables, tanto del Distrito como del estado y del gobierno federal, incluyendo los riesgos para la salud resultantes de las emisiones de contaminantes tóxicos del aire. La recomendación preliminar es la emisión de un permiso para este proyecto. Después de considerar todos los comentarios recibidos, el Distrito hará una determinación final.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Si desea obtener más información sobre la evaluación que el Distrito ha hecho de esta propuesta de proyecto, usted puede solicitar copias del informe pertinente preparado por nuestro personal. Llame al Distrito al teléfono que se indica al final de este aviso. Esta información también está disponible para su descarga en el sitio Web del Distrito:

<http://www.baaqmd.gov/Divisions/Engineering/Public-Notices-on-Permits.aspx>

PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO

Hay un periodo de 30 días para que el público pueda responder a esta propuesta. Si desea hacer un comentario sobre el proyecto propuesto, puede hacerlo por escrito o por correo electrónico. También puede llamarnos y dejar un mensaje telefónico de hasta un minuto de duración. Deje por favor su nombre y número telefónico para que un miembro del personal del Distrito pueda responder a su mensaje.

Si desea hacer un comentario sobre el proyecto propuesto, estos son nuestros datos de contacto:

Dirección postal: ARCADIS U.S., Inc.. (Nº: 25209)
Public Notice Response
BAAQMD
Engineering Division
939 Ellis Street
San Francisco, CA 94109
Attn: Flora Chan

Dirección de Correo Electrónico (E-mail): fchan@baaqmd.gov

Teléfono: (415) 749-5042

El periodo para recibir comentarios del público sobre este proyecto termina el **04 de junio 2013.**